

نقصان معنا

آلژیرداس ژولین گرمس، ترجمه حمیدرضا شعیری. تهران: نشر علم، ۱۳۸۹. چاپ اول، ۸۲ صفحه.^۱

۱- بررسی شکلی اثر

- کیفیت شکلی و چاپی اثر (حروف‌نگاری، صفحه‌آرایی، طرح جلد و...) خوب است.
- اهداف کتاب هم به صورت صریح و هم ضمنی بیان شده است. کتاب به لحاظ صوری دارای مقدمه فصل، فهرست مطالب، خلاصه فصل، جمع‌بندی و کتاب‌شناسی است.
- قواعد ویرایش و نگارش در اثر حاضر رعایت شده است.

۲- بررسی محتوای اثر

- کتاب «نقصان معنا» را می‌توان در مقاطع مختلف تحصیلی برای درس‌های تحلیل‌های نشانه‌شناختی، تحلیل‌های روایت‌شناسی و تحلیل‌های گفتمانی به کار برد.
- این اثر یکی از بهترین کتاب‌های گرمس در حوزه نشانه‌شناسی است و انسجام معنایی و کلامی و نظم منطقی در آن دیده می‌شود. این کتاب تحولی در علم نشانه‌معناشناسی بود.
- در استنادات و ارجاعات، دقت لازم انجام گرفته است. در ترجمه نیز امانت رعایت شده است.
- در این اثر، تحلیل علمی با روش نشانه - معناشناسی مکتب پاریس وجود دارد.

۱. یادداشت حاضر خلاصه‌ای است از مقاله علمی - پژوهشی دکتر رضا امینی با عنوان «گرمس معناهای گریزان: بررسی و نقد کتاب نقصان معنا» که در دوماهنامه علمی - پژوهشی پژوهشنامه انتقادی: متون و برنامه‌های علوم انسانی (دوره ۱۴، شماره ۳۲، پاییز ۱۳۹۳، صص ۱-۱۴) چاپ شده است.

- بزرگ‌ترین نوآوری این تحلیل‌های کتاب، عبور از ساختارگرایی مکانیکی و حرکت به سمت تحلیل‌های گفتمانی است. محتوای اثر با عنوان و فهرست، انطباق خوبی دارد.